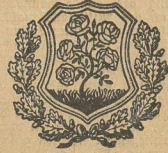


# Annaburger Zeitung

Wochenblatt für Annaburg und die umliegenden Gemeinden

Erscheint wöchentlich dreimal, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, nachm. 3 Uhr. Bezugspreis wird monatlich festsch. Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und die Briefträger, die Zeitungsboten und die Geschäftsstelle, Vorgaustr. 8, entgegen. In Fällen höherer Gewalt, Streik, Betriebsstörung u. m. erlischt jeder Anspruch auf Lieferung bezw. Rückzahlung des Bezugspreises.

Amtliches  
Publikations-Organ



für Amts- und  
Gemeinde-Behörden

Die Anzeigengebühr beträgt für den 1. Millimeter hohen Raum 5 Goldpfennig, für außerhalb Wohnende 7 Goldpf., für Anzeigen im amtlichen Teil 10 Goldpf., im Reklameteil 30 Goldpf., einschließlich Inserenten, Schmeißer und tabellarischer Satz mit Ausschlag. Anzeigen-Annahme bis Dienstag, Donnerstag und Sonnabend vormittags 9 Uhr, Anzeigen größeren Umfangs werden tags vorher eubeten. Telegr.-Adresse: Zeitung Annaburgbezugsst.

Fernsprech-Anschluss Nr. 224.

Nr. 75.

Donnerstag, den 21. Juni 1928.

31. Jahrg.

## Die Atlantikflieger in Berlin.

### Berlin huldigt den „Bremen“-Fliegern

Die offiziellen Begrüßungsansprachen. Berlin wollte Bremen nicht nachsehen und den Oceanbezügler einen ebenso herzlichen Empfang bereiten wie die Freie Hansestadt, die sie zuerst begrüßten. Seit Tagen schmückte sich die Reichshauptstadt mit Fahnen, und schon viele Stunden vor der Ankunft wogen ungezählte Menschenmengen nach dem Tempelhofer Feld, dem modernsten Flughafen Europas, das die „Europa“ mit Köhl, v. Hünefeld und Fitzmaurice erwarbete. Nach Ehrenruhm und Ansehen im Bremer Stadban traten die drei Helden des Tages, umhüllt von einer nach Zehntausenden zählenden Zuschauermenge, ihren Abflug vom Bremer Flugplatz mit der „Europa“ an. Hauptmann Köhl selbst steuerte das Flugzeug, ein ganzes Geschwader von Flugzeugen gab ihnen das Ehrengeläut. Zuerst ging es nach Hamburg. Bürgermeister Hofe und Direktor Böger von der Hamburger-Amerika-Linie begrüßten die Piloten, Freiherr v. Hünefeld dankte in bewegten Worten, denn auch Hamburg hat die Flieger zu längerem Besuch eingeladen. Nach einem Aufenthalt von nur 14 Stunden flogen sie von Hamburg und trafen nach zweitägigem Flug auf dem Tempelhofer Feld in Berlin ein.

**Botschafter Dr. Schürman**  
das Wort. Er führte nach einigen Begrüßungswörtern und Worten des Andenkens an Lindbergh aus: Der öffentliche Jubelsturm, der Ihren Erfolg in Amerika begrüßte, die Verehrtheit des Empfanges, den Sie erhielten, der weitestgehenden Enthusiasmus einer ganzen Nation deuten sehr treffend auf die große Seite des Geschichtsbuches der Abenteurer und Taten, die für Ihre heldenhafte Tat reserviert ist. Es war fäurwahr eine wunderbare und begeisterte Leistung. Und indem Sie taten, was noch nie vor dem gelang war, gaben Sie uns einen neuen Begriff des Menschenkraft und flüchten uns die Hoffnung noch größerer Siege über die Natur in Zukunft ein. Vestet uns große Taten und berühmte Männer preisen und auch ihre Verfahren. Ich möchte jedenfalls, indem ich diese Helden ehre, der deutschen und der irischen Rasse huldigen, die in so großer Weise zum Blut des amerikanischen Volkes und zur Macht und Größe der amerikanischen Nation beigetragen haben. Weitere Begrüßungsansprachen hielten der Berliner Oberbürgermeister Köhl, der die Flieger im Namen der Reichshauptstadt willkommen hieß. Der englische Botschafter Lindby hieß besonders den irischen Major Fitzmaurice willkommen.

### Die Amerikaflieger auf dem Tempelhofer Feld in Berlin.



Begrüßung auf der Ehrentribüne.

Zu ihren Ehren wurden 50 Raketendornen in schwarz-rot-goldenen und anderen Farben mit Flugzeugen, Kuppeln, Raketen und Rauchschlangen angebracht. Dann bestiegen die Oceanflieger geschmückte Automobile und machten eine Ehrenrunde um den Flugplatz, flüchtig begrüßt vom Publikum und ganz besonders von den Jungmännern, die das weite Tempelhofer Feld zu Zehntausenden umgaben.

Witzkanzler Berg begrüßte die Flieger mit einer Ansprache, in der es heißt: Im Namen der Regierung heiße ich Sie, meine Herren Köhl, Fitzmaurice und Herr von Hünefeld, in der Hauptstadt des Deutschen Reiches willkommen. In atemberaubender Spannung hat das deutsche Volk Ihren Flug gefolgt, auf dessen Stationen schon so viele tüchtige Männer ihr Leben lassen haben. Sie tiefer wie vom Schicksal getroffen sind, um so höher schlagen unsere Herzen, wenn

tapferer Pioniere des Deutschtums vor der Welt beweisen, daß wir ungebeugt im Völkervereine um die großen Kulturfortschritte unsern Mann zu sehen wissen. Vor deutschem Boden, hier auf diesem Platz, konnten wir im vorigen Jahre den hervorragenden amerikanischen Flieger Chamberlain begrüßen. Seit haben Sie dem amerikanischen Volk unter den schwierigsten Verhältnissen den Gegenbesuch geleistet und mit Genugtuung stellen wir fest, daß beide Flüge die Gefühle gegenseitiger Achtung und Freundschaft zwischen den beiden Ländern nur haben stärken können. — Sodann ergriff der amerikanische

**Eine Ansprache Köhls.**  
Unter großem Jubel sprach jodann Hauptmann Köhl: „Wieder bin ich hier auf dem Platz, wo ich seit Jahren meine Tätigkeit gehabt habe, wo ich des Nachts über Berlin schwärzen durfte und mich bewußten konnte an dem Himmelsraum, das märchenhaft unter mir lag. Ich tiehe diese große, unsere deutsche Hauptstadt Berlin. Heute widerfährt mir ungeachtet, nicht verdiente Ehre. Sie sind hier versammelt, um uns drei, die wir zurückkehren aus dem großen, gewaltigen, arbeitsamen und enthusiastisch sportbegeisterten Amerika, zu begrüßen. Sie sind hergekommen in einer Zahl, wie ich sie in feierlichen Tagen, die wir hier schon zusammen haben erleben dürfen, nie gesehen habe. Heßen, innigen Dank dafür.“  
Zum Schluß hielt Herr von Hünefeld mit weitwärtiger Stimme noch eine kurze Ansprache. Er gab der Hoffnung Ausdruck, daß die politischen Beziehungen in der deutschen Rasse verschärft werden mögen. In Amerika habe es ihn am meisten überwältigt, daß politische Gegner bei großen nationalen Feiern einmütig zusammenfinden.  
Nach einem Jubel führten die Flieger mit ihren Automobilen durch die Stadt zum Reichstagsparlament. Zu dem festlich geschmückten Hotel Kaiserhof nahmen sie dann Quartier. Währenddessen warteten Tausende vor dem Hotel, um die Flieger zu sehen.

**Kleine Zeitung für eilige Leser**  
\* Der preussische Ministerpräsident Braun lehnt die Bildung der Großen Koalition in Preußen im gegenwärtigen Augenblick nach wie vor ab.  
\* Die Oceanflieger flogen mit dem Flugzeug „Europa“ von Bremen über Hamburg nach Berlin, wo sie auf dem Tempelhofer Feld von einer unübersehbaren Menschenmenge empfangen wurden. Dann fuhren sie in das Reichstagsparlament.  
\* Die bayerische Regierung ist anlässlich des Zusammentritts des neuen Bayerischen Landtages zurückgetreten.  
\* Annahmen der Nobis zu Höhe gelangen ist, scheint selbst verschollen zu sein. Er hatte nur für 30 Stunden Besinn bei sich.  
\* Im Beratenden Parlament wurde bei einer Schießerei der Abgeordnete Paul Radlich, ein Neffe des Bayernführers Stephan Radlich, getötet; zwei andere Abgeordnete wurden schwer verletzt.

**Der Triumphzug der „Bremen“-Flieger.**  
Bremen im Fest Jubel.  
Die weitberühmte Freie Hansestadt Bremen hat ein besonderes Anrecht, die deutschen Atlantikflieger zu feiern, denn sie war auch Taufpatin des Flugzeuges, das den ersten Ost-West-Flug über den Atlantik vollbracht hat. Unter ungeheurer Jubel haben die Oceanflieger ihren Empfang erhalten. Während eine Staffel von zwölf Flugzeugen des Kaiserlichen unterste, überreichte der Zug mit den Automobilen dem Kaiser, vor dem eine Ehrenkompanie der Reichswehr aufgestellt war. Unter dem Säuten der Kirchenglocken und den Söhnen der unübersehbaren Menschenmenge entließen die Flieger dem volkshuldig mit Blumen überschütteten Auto.  
Der Präsident des Senats, Bürgermeister Dr. Donandt, hieß die Flieger willkommen und wies in seiner Begrüßungsansprache darauf hin, daß die allgemeine Freude des deutschen Volkes über die glückliche Heimkehr der wagemutigen Flieger nirgends tiefer empfunden werde als in der bremischen Bevölkerung. Bremische Kaufleute haben die Fahrt gestiftet und das vom Meisterhand erbaute Flugzeug hat den Namen Bremen durch Sturm und Nebel in die Welt getragen. Durch die Erfahrungen, die bei diesem Flug gesammelt wurden, ist für den weiteren Ausbau des Flugwesens die unentbehrliche Grundlage geschaffen worden, und gewiß ist die Zeit nicht mehr fern, in der ein tieferer Flugverkehr die Staaten von Raum und Zeit in ungeanteter Weise zurückdrängen und

die Völker des Erdballs als Nachbarn zusammenrücken wird. Nur in friedlichem Wettbewerb der Völker kann die frühere Weltstellung Deutschlands errungen werden. Durch den Flug der „Bremen“ ist abermals dem Auslande vor Augen geführt, daß in dem bedrängten deutschen Volk trotz allem Strafe lebendig sind, deren die Welt nicht entrinnen kann. Der Empfang, den unsere Flieger dritten gefundeten haben, gibt uns zugleich die Gewißheit, daß die alte Freundschaft zwischen der großen amerikanischen Nation und dem deutschen Volk, die vorübergehend man möchte fast sagen, durch ein Versehen der Weltgeschichte gerührt war, wieder auflebt. Das ist ein Ergebnis, das für unsern Lustfahrt, dessen politische und wirtschaftliche Bedeutung gerade

von uns an der Wasserfront auf das tiefste empfunden wird. Darum ist der feierliche Empfang auf diesem Boden zugleich ein Dankes- und Fremdenbesuch an die Vereinigten Staaten von Amerika. Der Bürgermeister überreichte jedem der drei Flieger eine Große goldene Staatsmedaille, die auf der Vorderseite das bremische Staatswappen mit der Aufschrift „Der Senat der Freien und Hansestadt Bremen“, auf der Rückseite einen Genius und die Worte: „Dem Verdienste“ tragen. In den Mund der massiven goldenen Medaille ist der Name des bedauerten Fliegers mit dem Vermerk: „Erster Ost-West-Ozeanflug“ und den Datum des Fluges sowie der Heimkehr eingegraben. Alle drei Flieger dankten bewegt in kurzen Ansprachen für die Ehrung, Gesangs- und Musikvorträge befolgten die eindrucksvolle Feierlichkeit.

**Eine Bitte der „Bremen“-Flieger.**  
Die Oceanflieger Hauptmann v. Köhl und Freiherr von Hünefeld, im Namen ihres Kameraden Major Fitzmaurice, dem Herrn Reichspräsidenten die Bitte unterbreiten, dahin zu wirken, daß die für die Oceanflieger in verdienstlichen deutschen Ländern geleisteten feierlichen Empfänge in möglichst einfacher Gestalt gehalten werden, und eine hierfür zur Verfügung gestellte Gehalt der Wohltätigkeit aufweisen.







# Annaburger Zeitung

Wochenblatt für Annaburg und die umliegenden Gemeinden

Erscheint wöchentlich dreimal, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, nachm. 3 Uhr. Bezugspreis mit monatlich festgelegt. Bestellungen nehmen alle Postämter und die Briefträger, die Zeitungsboten und die Geschäftsstelle, Zörgauerstr. 8, entgegen. In Fällen höherer Gewalt, Streik, Betriebsstörung usw. erfolgt jeder Anspruch auf Verzögerung bezw. Rückzahlung des Bezugspreises.

Amtliches  
Publikations-Organ



für Amts- und  
Gemeinde-Behörden

Vertriebs-Anschluß Nr. 224.

Die Anzeigengebühr beträgt für den 1 Meter hohen Raum 5 Goldpfennig, für außerhalb Wohnens 7 Goldpfennig, für Anzeigen im amtlichen Teil 10 Goldpfennig, im Reklameteil 30 Goldpfennig, einzeln, Unvollstreckter, Schlichter und tabelldruckter Satz mit Zuschlag. Anzeigenannahme bis Dienstag, Donnerstag und Sonnabend vormittags 9 Uhr, Anzeigen größeren Umfangs werden tags vorher erbeten.

Telegr.-Adresse: Zeitung Annaburgbezugsd.

Nr. 75.

Donnerstag, den 21. Juni 1928.

31. Jahrg.

## Die Atlantikflieger in Berlin.

### Berlin huldigt den „Bremen“fliegern

Die offiziellen Begrüßungsansprachen. Berlin wollte Bremen nicht nachsehen und den Gedenkbegrüßungen einen ebenso herzlichen Empfang bereiten wie die Freie Hansestadt, die sie zuerst begrüßen durfte. Seit Tagen schmückt die Reichshauptstadt mit Fahnen, und schon viele Stunden vor der Ankunft wogen unzählige Menschenmengen nach dem Tempelhofer Feld, dem modernsten Flughafen Europas, das die „Europa“ mit Köhl, v. Sünfeld und Fitzmaurice erwartete. Nach Gehärgen und Ansprüchen im Bremer Stadion traten die drei Selbsten des Tages, umjubelt von einer nach Schätzungen zählenden Zuschauermenge, ihren Abflug vom Bremer Flugplatz mit der „Europa“ an. Hauptmann Köhl selbst feierte das Flugzeug, ein ganzes Geschwader von Flugzeugen gab ihnen das Ehrengelächel. Zuerst ging es nach Hamburg. Bürgermeister Hofe und Direktor Bäger von der Hamburg-Amerika-Linie begrüßten die Piloten. Freiherr v. Sünfeld dankte in bewegten Worten, denn auch Hamburg hat die Flieger zu längerem Besuch eingeladen. Nach einem Aufenthalt von nur 1½ Stunden ließen sie von Hamburg und trafen nach zweifelhaftem Flug auf dem Tempelhofer Feld in Berlin ein.

**Botschafter Dr. Schurman** das Wort. Er führte nach einigen Begrüßungswörtern und Worten des Andeutens an Zündbergh aus: Der öffentliche Jubelsturm, der Ihren Erfolg in Amerika begrüßt, die Herzlichkeit des Empfanges, den Sie erhielten, der uneingeschränkte Enthusiasmus einer ganzen Nation deuten sehr treffend auf die große Seite des Geschichtsbuches der Abenteuer und Taten, die für Ihre heldenhafte Tat referiert ist. Es war fürwahr eine wunderbare und ergreifende Leistung. Und indem Sie taten, was noch nie vorhin getan ward, gaben Sie uns einen neuen Begriff der Menschkraft und stählten uns die Hoffnung noch größerer Siege über die Natur in Zukunft ein. Tausend uns große Taten und berühmte Männer preisen und auch ihre Vorfahren. Ich möchte jedenfalls, indem ich diese Selbsten ehere, der deutschen und der irischen Rasse huldigen, die in so großem Maße zum Ruhm des amerikanischen Volkes und zur Macht und Größe der amerikanischen Nation beigetragen haben. Weitere Begrüßungsansprachen lieferten der Berliner Oberbürgermeister Köhl, der die Flieger im Namen der Reichshauptstadt willkommen hieß. Der englische Botschafter Lindhieß hieß besonders den irischen Major Fitzmaurice willkommen.

### Die Amerikafleger auf dem Tempelhofer Feld in Berlin.



Begrüßung auf der Ehrentribüne.

In ihren Ehren wurden 50 Raketenbomben in schwarz-rot-goldenen und anderen Farben mit Flugzeugen, Zeppelein, Fallschirmen und Marschschlangeln abgedrosen. Dann bestiegen die Ozeanflieger geschmückte Automobile und machten eine Ehrenrunde um den Flugplatz, hiernächst begrüßt vom Publikum und ganz besonders von den Jungfrauen, die das weite Tempelhofer Feld zu Hunderttausenden umgaben.

Vizekanzler Hert begrüßte die Flieger mit einer Ansprache, in der es heißt: Im Namen der Regierung heiße ich Sie, meine Herren Köhl, Fitzmaurice und Herr von Sünfeld, in der Hauptstadt des Deutschen Reiches willkommen. In atemberaubender Spannung ist das deutsche Volk Ihrem Flug gefolgt, auf dessen Bahnen schon so viele tapfere Männer ihr Leben gelassen haben. Sie hier vor mich zu sehen, ist für mich ein großes Glück, um so höher schlagen unsere Herzen, wenn

tapfere Pioniere des Deutschtums vor der Welt beweisen, daß wir ungebeugt im Völkerverstreit um die großen Kulturfortschritte unsern Mann zu setzen wissen. Im deutschen Boden, hier auf diesem Platz, konnten wir im vorigen Jahre den hervorragenden amerikanischen Flieger Chamberlain begrüßen. Jetzt haben Sie dem amerikanischen Volk unter den schwierigsten Verhältnissen den Gegenbesuch geleistet und mit Genugtuung stellen wir fest, daß beide Völker die Gefühle gegenseitiger Achtung und Freundschaft zwischen den beiden Ländern nur haben stärken können. — Sodann ergriß der amerikanische

**Eine Ansprache Köhls.** Unter großem Jubel sprach sodann Major „Wieder bin ich hier auf dem Platz, über Berlin schweben durfte und mich bei an dem Piloten, das mächtigste unterliche diese große, unsere deutsche Hauptstadt widerfährt mir ungebührlich, nicht verdiente hier versammelt, um uns drei, die wir zurückzuführen aus dem großen, gewaltigen, arbeitsamen und enthuftasmiert sportbegehrten Amerika, zu begrüßen. Sie sind hergekommen in einer Zahl, wie ich sie in sechshundert Tagen, die wir hier schon zusammen haben verleben dürfen, nie gesehen habe. Reisen, unigen Dank dafür.“ Zum Schluß hielt Herr von Sünfeld mit weitflügelnder Stimme noch eine kurze Ansprache. Er gab der Hoffnung Ausdruck, daß die politischen Gegensätze im deutschen Volk verschwinden werden. In Amerika habe es ihn am meisten überrascht, daß politische Gegner bei großen nationalen Feiern einmütig zusammenfinden. Nach einem Jubel luden die Flieger mit ihren Automobilen durch die Stadt zum Reichstagspalast. In dem feilich geschmückten Hotel Kaiserhof nahmen sie dann Quartier. Währenddessen warteten Tausende vor dem Hotel, um die Flieger zu sehen.

**Kleine Zeitung für eilige Leser**  
\* Der preussische Ministerpräsident Braun lehnt die Bildung der Großen Koalition in Preußen im gegenwärtigen Augenblick nach wie vor ab.  
\* Die Ozeanflieger flogen mit dem Flugzeug „Europa“ von Bremen über Hamburg nach Berlin, wo sie auf dem Tempelhofer Feld von einer unübersehbaren Menschenmenge empfangen wurden. Dann trafen sie in das Reichstagsparlament.  
\* Die bayerische Regierung ist bezüglich des Zutritts des neuen bayerischen Landtages zurückgetreten.  
\* München, der Nobilität zu Hilfe gekommen ist scheint selbst verfallen zu sein. Er hat nur für 90 Stunden Berlin bei sich.  
\* Im Belgrader Parlament wurde bei einer Schießerei der Abgeordnete Paul Stabitsch, ein Koffer des Bauernführers Stephan Raditsch, getötet; zwei andere Abgeordnete wurden schwer verletzt.

### Der Triumphzug der „Bremen“flieger.

Bremen im Festjubiläum. Die weltberühmte Freie Hansestadt Bremen hat ein besonderes Anrecht, die deutschen Atlantikflieger zu feiern, denn sie war auch Taupatin des Flugzeuges, das den ersten Ost-West-Flug über den Atlantik vollbracht hat. Unter ungeheurer Jubel haben die Ozeanflieger ihren Einzug gehalten. Während eine Staffel von zwölf Flugzeugen das Rathaus unterzirkelte, schloß der Zug mit den Automobilen dem Rathaus, vor dem eine Ehrenkompagnie der Reichswehr aufgestellt war. Unter dem Säuten der Kirchenglocken und den Hochrufen der unübersehbaren Menschenmenge entfielen die Flieger dem vollständig mit Blumen übersäten Auto.  
Der Präsident des Senats, Bürgermeister Dr. Donandt, hieß die Flieger willkommen und wies in seiner Begrüßungsansprache darauf hin, daß die alldeutschen Völker über die glücklichen Ozeanflieger nirgends tiefer empfangen werden könnten. Bremen hat die Fahrt gerührt und das von den Fliegern hat den Namen Bremen in die Welt getragen. Durch die diesem Flug gesammelt wurden, der Ausbau des Flugwesens die unerschöpflichen Ressourcen gewonnen, und gewiß ist die in der ein sicherer Flugverkehr die in der Zeit in ungeheurer Weise

Erbschaft als Nachbarn. Nur in friedlichem Wettbewerb frühere Weltstellung Deutschlands durch den Flug der „Bremen“ ist vor Augen geführt, daß in dem Solle trotz allem Kräfte lebendig zu ernteten kann. Der Empfang, den gefunden haben, gibt uns zu hoffen, daß die alte Freundschaft zwischen amerikanischen und deutschen Völkern, die vorübergeht, durch ein Verleben der Tat, wieder aufblüht. Das ist ein Erfolg, dessen politische und soziale Bedeutung nur schwer zu erfaßt werden kann. Die glückliche Empfangung auf deutschem Boden und Freundschaft aus dem von Amerika. Der Bürgermeister hat drei Flieger eine

Große goldene Staatsmedaille, die auf der Vorderseite das bremische Staatswappen mit der Aufschrift „Der Senat der Freien und Hansestadt Bremen“, auf der Rückseite einen Genius und die Worte: „Dem Verdienste“ tragen. In den Rand der Medaille ist der Name des bedachten Fliegers mit dem Vermerk: „Erlaucht Ozeanflieger“ und den Daten des Fluges sowie der Heimfahrt eingegraben.  
Alle drei Flieger dankten bewegt in kurzen Ansprüchen für die Ehrung, Gehörungs- und Aufnahmearbeit beschiedenen die eindrucksvolle Feiertagstimmung.

**Eine Bitte der „Bremen“flieger.** Die Ozeanflieger Hauptmann A. D. Köhl und Freiherr von Sünfeld haben, zugleich im Namen ihres Kameraden Major Fitzmaurice, dem Herrn Reichspräsidenten die Bitte unterbreitet, dahin zu wirken, daß die für die Ozeanflieger in verschiedenen deutschen Städten geplanten feierlichen Empfänge in möglichst einfacher Form gehalten werden, und etwa hierfür zur Verfügung gestellte Geldmittel der Wohltätigkeit zuzuführen.

